

**Alla FINPIEMONTE S.p.A.  
Galleria San Federico, 54  
10121 TORINO**

**POR-FESR Asse I  
Innovazione e transizione produttiva  
I.1.3 Innovazione e P.M.I.  
Aiuti ai soggetti aggregati ai poli di innovazione  
Aiuti ai soggetti aggregati ai poli di innovazione**

**PARTNER PROGETTO : 2RIN CONTENT**

*da inoltrare on-line previa connessione al sito internet [www.regione.piemonte.it/industria/](http://www.regione.piemonte.it/industria/) e da confermare con originale cartaceo, entro i cinque giorni lavorativi successivi all'invio telematico, tramite: (a) raccomandata A/R, (b) corriere espresso.*

Il/La Sottoscritto/a

*Cognome* BORRELLI                      *Nome* ALESSANDRO  
nato/a a  
*Stato* ITALIA                              *Prov. ( NA ) Comune* NAPOLI  
*il Data di Nascita* 23/02/1976  
residente a  
*Stato* ITALIA                              *Prov. ( TO ) Comune* TORINO  
*Cap* 10100    *in Indirizzo* CORSO TURATI 13/A  
*Codice Fiscale* BRRLSN76B23F839L  
*Tipo Documento di riconoscimento* Carta di identità    n. AM1576156  
*rilasciato da* COMUNE TORINO        *in data* 06/10/2006

consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni non veritiere e di falsità negli atti di cui all'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e della conseguente decadenza dei benefici di cui all'art. 75 del citato decreto, nella qualità di Legale rappresentante della impresa sottoindicata, chiede di essere ammesso all'agevolazione a sostegno delle iniziative previste dall'Asse e Attività'.

**E a tal fine DICHIARA, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445:**

## **A - IMPRESA/ENTE**

### **Anagrafica**

*Denominazione o ragione sociale* LA SARRAZ PICTURES SRL

*Forma giuridica* (codifica ISTAT) Società a responsabilità limitata

*Codice Fiscale dell'impresa* 09171670012

*Settore* (Ateco 2007)

*Codice R* Descrizione ATTIVITÀARTISTICHE, SPORTIVE, DI INTRATTENIMENTO  
E DIVERTIMENTO

*Attività prevalente* (Ateco 2007)

*Codice* 90.02.02 *Descrizione* Attività nel campo della regia

*Classificazione Ente* Piccola Media Impresa

*Settore attività econom.* (Uff. Italiano Cambi)

*Codice* 492 *Descrizione* Società con meno di 20 addetti

*Dimensione dell'impresa:* Micro

*Data di costituzione* 13/07/2005 (Per le ditte individuali, indicare la data di attribuzione della Partita IVA)

*Iscritta al Registro Imprese di* TORINO *n.* 09171670012 *il* 13/07/2005

*Iscritta all'Albo Imprese Artigiane di n.* il

### **Sede legale**

*Partita IVA* 09171670012

*Stato* ITALIA *Prov.* ( TO ) *Comune* TORINO *Cap* 10128

*Indirizzo* CORSO TURATI 13/A

*Telefono* 011503598 *Fax* *E-mail* INFO@LASARRAZ.COM

### **Persona autorizzata ad intrattenere contatti con l'ente gestore:**

*Cognome* BORRELLI *Nome* ALESSANDRO *Codice fiscale* BRRLSN76B23F839L

*Telefono* 011503598 *Fax* *E-mail* INFO@LASARRAZ.COM

### **Estremi bancari:**

*Istituto di Credito* BANCA DEL PIEMONTE

*Agenzia* SEDE

*Prov.* TO *Comune* TORINO *Cap* 10121

*Indirizzo* VIA CERNAIA, 7

*ABI:* 03048 *CAB:* 01000 *CIN* W *CC n.* 000000085629

*IBAN* IT67W0304801000000000085629 *BIC* BDCPITTT

## B. INFORMAZIONI GENERALI SULL'IMPRESA

### PROPRIETÀ

*Capitale sociale* 40.000,00

*Soci*

Denominazione	Codice fiscale	Quota
BORRELLI ALESSANDRO	BRRLSN76B23F839L	60,00
LOOFF BARBEL	LFFBBL42C47Z112Y	40,00

### CAMPO DI ATTIVITÀ

*Breve sintesi della storia dell'impresa/ente*

La Sarraz Pictures nasce nel 2005 per sviluppare e produrre film documentari.

Nel 2008 la Società opera un aumento di capitale e inizia ad affiancare alla produzione documentaria, progetto doc@lasarraz, lo sviluppo di "opere prime per il cinema" con il progetto Discovering Talents.

A partire dal 2010 inizierà il progetto di distribuzione cinematografica Cinema DOC, e lo sviluppo di prodotti multiplatforma.

La missione produttiva de La Sarraz Pictures è ricercare e valorizzare quegli Autori che sappiano raccontare storie documentarie o per il cinema con un approccio narrativo non convenzionale e uno stile registico e visivo originale.

## PRODOTTI

Ultimo esercizio finanziario chiuso : 31/12/2008

Indicare, per i principali prodotti/servizi/linea di prodotto, le seguenti informazioni

Prodotto/Servizio/Linea di prodotto	Ricavo nell' ultimo anno di esercizio	Mercato di sbocco	% fatturato Indicativa
Produzione e distribuzione opere audiovisive e MM	42.025,00	Europa	100,00

## FATTURATO

Riportare i dati dell'ultimo triennio (se disponibili) riguardanti i fatturati complessivi aziendali e le spese (comprensive delle spese per il personale) che la proponente ritiene di poter classificare come spese per ricerca e sviluppo (R&S).

	ultimo esercizio fin chiuso - 2	ultimo esercizio fin chiuso - 1	ultimo esercizio finanziario chiuso
Fatturato	0,00	0,00	42.025,00
Spese R & S	0,00	0,00	0,00

## RISORSE UMANE

U.L.A. (Unità lavorative annue)

Ruolo	Uomini	Donne	Totale
Amministratori	1,00	0,00	1,00
Collaboratori / esperti linguistici	0,00	1,00	1,00
Soci	0,00	0,50	0,50
Totale	1,00	1,50	2,50

## **D. INFORMAZIONI SUL PROGETTO/SERVIZIO CHE SARA' REALIZZATO DALLA SINGOLA IMPRESA/ENTE**

**D1. UBICAZIONE (Unità produttiva interessata ove si intende realizzare il progetto o la sua parte prevalente )**

*Partita IVA* : 09171670012

*Stato* ITALIA *Prov.* TO *Comune* TORINO *CAP* 10128

*Indirizzo* CORSO TURATIFILIPPO 13A

*Telefono* 011503598 *fax* *email* INFO@LASARRAZ.COM

*Settore (Ateco 2007)*

*Codice R* *Descrizione* ATTIVITÀ ARTISTICHE, SPORTIVE, DI INTRATTENIMENTO E DIVERTIMENTO

*Attività prevalente (Ateco 2007)*

*Codice* 90.02.02 *Descrizione* Attività nel campo della regia

*Riferimento cartografico secondo il sistema di riferimento WGS84*

*Coordinata x* 395307

*Coordinata y* 4989809

*Tipologia di rilevazione: AUTOMATICA*

## **D2. TIPOLOGIA LINEA DI INTERVENTO SCELTA**

PROGETTO: Progetti di ricerca industriale e/o di sviluppo sperimentale

## **D3. DESCRIZIONE DEL PROGETTO/SERVIZIO CHE SARA' REALIZZATO DALLA SINGOLA IMPRESA/ENTE**

### **TITOLO DEL PROGETTO**

2RIN CONTENT - 2a Rete Innovazione Contenuti

Descrivere sinteticamente l'apporto specifico e il ruolo svolto dal singolo impresa/ente alla luce di quanto già descritto nel progetto/servizio complessivo

L'apporto di La Sarraz al progetto è definito nelle seguenti attività:

1. Partecipa alla revisione e all'implementazione dei documenti di avvio, collabora alla definizione degli user requirements e al perfezionamento delle specifiche funzionali, collabora al perfezionamento delle bozze di accordo sulla proprietà intellettuale, delle procedure editoriali e dei loro flussi.
2. Collabora con apporti specifici alla pianificazione delle attività di awareness.

3. Partecipa ai test e al lancio delle versioni alpha e beta della piattaforma collaborativa, rende disponibili le proprie osservazioni di utilizzatore per il miglioramento della piattaforma.
4. Rivede la bozza del bando aperto per progetti di prototipi, ne coadiuva la distribuzione, collabora in caso di variazioni al bando, è attivo nella selezione dei risultati.
5. Al rientro dai mercati internazionali cui partecipa, fornisce puntuali ed aggiornate segnalazioni per il monitoraggio dei mercati e dei contenuti innovativi e le rende disponibili al Coordinatore e all'intera rete.
6. Partecipa alla selezione e alla realizzazione dei prototipi.
7. Nell'ultima fase del progetto collabora alla redazione del programma di sfruttamento dei risultati.
8. Con cadenza semestrale, per tutta la durata del progetto, partecipa ai workshop interni finalizzati alla verifica gestionale, alla continua attualizzazione del programma operativo, delle modalità collaborative fra le imprese e degli accordi per la gestione della proprietà intellettuale.

[Per la descrizione del progetto complessivo, vedi Fert Rights, capofila]

## E. SPESE

### E.1 PIANO FINANZIARIO

Voce di spesa	Anno I	Anno II	Anno III	Totale
Servizi di consulenza e servizi equivalenti	24.290,00	16.840,00	0	41.130,00
Spese di viaggio	1.000,00	1.000,00	0	2.000,00
Spese Generali	2.000,00	2.000,00	0	4.000,00
Totale	27.290,00	19.840,00	0,00	47.130,00

### E.2 Dettaglio dei costi del personale dipendente e assimilato (escluse le prestazioni di consulenza)

Tipo rapporto	Numero unita'	Qualifica	Impegno lavorativo nel progetto(mesi/uomo)	Costo

### E.3 Dettaglio dei costi delle prestazioni fornite da terzi (consulenze e prestazioni specialistiche di soggetti, enti e centri di ricerca acquisite per la realizzazione del progetto)

Denominazione soggetto/ente fornitore/dipartimento universitario	Tipo di prestazione	Costo
Alessandro Borrelli	Manager progetto (anno 1 + 2)	8.510,00
Tecnico IT	Test piattaforma collaborativa (anno 1 + 2)	420,00
Autori / registi	Contenuti e regie (anno 1 + 2)	6.000,00
Montatori video e audio	Montaggio audio e video (anno 1 + 2)	5.000,00
Operatori /direttori fotografia	Riprese e fotografia (anno 1 + 2)	2.000,00
Assistente produzione	Assistenza produzione (anno 1 + 2)	3.000,00
Direttore produzione	Direzione produzione (anno 1 + 2)	5.320,00
Web designer/ grafici	Web design e grafica prototipo (anno 1 + 2)	9.000,00
Traduttori	Traduzioni multilingue (anno 1 + 2)	1.880,00
	Totale	41.130,00

### E.4 Dettaglio dei costi per acquisto di diritti di brevetto, di licenze, di know-how o di conoscenze tecniche non brevettate

Denominazione soggetto fornitore	Codice fiscale fornitore	Descrizione spesa	Costo

### E.5 Dettaglio dei costi per macchinari, strumenti, attrezzature , impianti,materiale di consumo e altre spese

Macchinari/strumenti/attrezzature/impianti/dispositivi di sicurezza	Costo

<b>Macchinari/strumenti/attrezzature/impianti/dispositivi di sicurezza</b>	<b>Costo</b>



**F.1 CONTRIBUTI RICHIESTI PER LA REALIZZAZIONE DELL'INTERVENTO**

<b>Anno</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Totale</b>
Anno I	Contributo in conto capitale	15.626,00
Anno II	Contributo in conto capitale	11.361,00
Anno III	Contributo in conto capitale	0,00
	Totale	26.987,00
Anno I	Finanziamento bancario	0,00
Anno II	Finanziamento bancario	0,00
Anno III	Finanziamento bancario	0,00
	Totale	0,00
Anno I	Fondo rotativo regionale	0,00
Anno II	Fondo rotativo regionale	0,00
Anno III	Fondo rotativo regionale	0,00
	Totale	0,00

## G. GANTT/CRONOPROGRAMMA DEL PROGETTO/SERVIZIO REALIZZATO DALL'IMPRESA/ENTE

Durata prevista per la completa realizzazione del progetto/investimento (espressa in mesi) 24

Cronoprogramma delle attività (elencare le attività previste e i rispettivi periodi di durata)

Tipo attivita'	Descrizione attivita'	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Attività	WP1 - TASK 1: Workshop di avvio	X																	
Attività	WP1 - TASK 3: Monitoraggio mercati	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							
Attività	WP1 - TASK 7: Workshop interno di revisione							X											
Attività	WP2 - TASK 9: User requirements e specs funzionali				X														
Attività	WP2 - TASK 11: 1° test-bed Alpha version					X	X	X											
Attività	WP2 - TASK 13 - 2° test-bed Beta version									X	X	X	X						
Attività	WP3 - TASK 14: Realizzazioni prototipali							X	X	X	X	X	X						
Attività	WP1 - TASK 1 - Anno 2: Workshop progr e revisione													X					
Attività	WP1 - TASK 3 - Anno 2: Monitoraggio mercati													X	X	X	X	X	X
Attività	WP1 - TASK 7 - Anno 2: Workshop interno programm.																		
Attività	WP1 - TASK 8 - Anno 2: Strategia sfruttamento																		
Attività	WP2 - TASK 9 - Anno 2: Assist/Aggiorn piattaforma													X	X	X	X	X	X
Attività	WP3 - TASK 10 - Anno 2: Realizzazioni prototipali													X	X	X	X	X	X

Tipo attivita'	Descrizione attivita'	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Attività	WP1 - TASK 1: Workshop di avvio																		
Attività	WP1 - TASK 3: Monitoraggio mercati																		
Attività	WP1 - TASK 7: Workshop interno di revisione																		
Attività	WP2 - TASK 9: User requirements e specs funzionali																		
Attività	WP2 - TASK 11: 1° test-bed Alpha version																		
Attività	WP2 - TASK 13 - 2° test-bed Beta version																		
Attività	WP3 - TASK 14: Realizzazioni prototipali																		
Attività	WP1 - TASK 1 - Anno 2: Workshop progr e revisione																		
Attività	WP1 - TASK 3 - Anno 2: Monitoraggio mercati	X	X	X	X	X	X												
Attività	WP1 - TASK 7 - Anno 2: Workshop interno programm.	X																	
Attività	WP1 - TASK 8 - Anno 2: Strategia sfruttamento	X	X	X	X	X	X												
Attività	WP2 - TASK 9 - Anno 2: Assist/Aggiorn piattaforma	X	X	X	X	X	X												
Attività	WP3 - TASK 10 - Anno 2: Realizzazioni prototipali	X	X	X	X	X	X												

## H. Elenco dei documenti allegati

Nome	Descrizione
Fotocopia carta Identità Legale Rappresentante	
Dichiarazione relativa alla dimensione aziendale	
Dichiarazione relativa al "de minimis"	

## IL SOTTOSCRITTO INOLTRE DICHIARA:

1. di essere a conoscenza dei contenuti e delle modalita' indicate nel DISCIPLINARE e di accettarle incondizionatamente, unitamente ad usi, norme e condizioni in vigore presso la Regione Piemonte;
2. che l'impresa e' in attivita', non e' stata deliberata la liquidazione volontaria dell'impresa e che l'impresa non e' soggetta ad alcuna procedura concorsuale;
3. che i dati e le notizie forniti con la presente domanda ed i relativi allegati sono veritieri, che non state omesse passività, pesi o vincoli esistenti sulle attività.
4. di non aver mai ricevuto, neanche a titolo di de minimis, gli aiuti di Stato dichiarati incompatibili[vedi nota 1] con le decisioni della Commissione europea indicate nell' "Elenco delle decisioni della Commissione che dispongono il recupero di aiuti di Stato" di cui all' Allegato II al Disciplinare;

oppure

di aver beneficiato secondo la regola de minimis degli aiuti di Stato dichiarati incompatibili con la decisione della Commissione europea indicate nell' "Elenco delle decisioni della Commissione che dispongono il recupero di aiuti di Stato" di cui all' Allegato II al Disciplinare per un ammontare totale di euro ..... e di non essere pertanto tenuto all'obbligo di restituzione delle somme fruite;

oppure

di aver rimborsato in data (giorno, mese, anno) ..... mediante [indicare il mezzo utilizzato: modello F24, cartella di pagamento ecc con cui si è proceduto al rimborso] ....., la somma di euro ..... comprensiva degli interessi calcolati ai sensi del Capo V del Regolamento (CE) 21.4.2004 n. 794/2004 relativa all'aiuto di Stato soggetto al recupero e dichiarato incompatibile con la decisione della Commissione europea indicata con il numero ... nell' "Elenco delle decisioni della Commissione che dispongono il recupero di aiuti di Stato" di cui all' Allegato II al Disciplinare;

oppure

di aver depositato nel conto di contabilità speciale acceso presso la Banca d'Italia la somma di euro ..... comprensiva degli interessi calcolati ai sensi del Capo V del Regolamento (CE) 21.4.2004 n. 794/2004 relativa all'aiuto di stato soggetto al recupero e dichiarato incompatibile con la decisione della Commissione europea indicata con il numero ... nell' "Elenco delle decisioni della Commissione che dispongono il recupero di aiuti di Stato" di cui all' Allegato II al Disciplinare;

5. di essere a conoscenza dei contenuti e delle modalità indicate nel DISCIPLINARE e di accettarle incondizionatamente, unitamente a usi, norme e condizioni in vigore presso la Regione Piemonte e Finpiemonte SpA;
6. che i soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto sono in attivita', non e' stata deliberata la liquidazione volontaria del soggetto e che lo stesso non e' soggetto ad alcuna procedura concorsuale;
7. che i dati e le notizie forniti con la presente domanda ed i relativi allegati sono veritieri, che non sono state omesse passività, pesi o vincoli esistenti sulle attività.

Data Firma leggibile del legale rappresentante \*

\_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 Codice Civile, si dichiara di approvare espressamente quanto sopra riportato, con particolare riferimento alla facoltà di revoca del finanziamento da parte della Regione Piemonte nei casi previsti ai punti I.7, I.8, I.9, I.10, I.11, I.12, I.13 del DISCIPLINARE

Data Firma leggibile del legale rappresentante \*

\_\_\_\_\_

### **IL SOTTOSCRITTO SI IMPEGNA FIN D'ORA**

1. a comunicare tempestivamente alla Regione Piemonte ogni variazione tecnica e/o economica al progetto;
2. ad inviare a Finpiemonte s.p.a.. – Galleria San Federico 54 – 10121 Torino, nei 60 giorni successivi alla data di conclusione del progetto, il rendiconto delle spese sostenute redatto sulla base dello schema fornito all'atto della concessione del contributo;
3. di mantenere a disposizione della Regione Piemonte e di Finpiemonte Spa tutta la documentazione di spesa relativa al progetto per 5 anni;
4. a consentire, per eventuale attività di ispezione e controllo, l'accesso della propria sede agli organi di controllo comunitari, nazionali e regionali nonché ai componenti del Comitato di valutazione della Regione.

Data Firma leggibile del legale rappresentante \*

\_\_\_\_\_

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, recante disposizioni sul trattamento dei dati personali, il sottoscritto autorizza l'ente gestore al trattamento e all'elaborazione dei dati forniti con la presente richiesta, per finalità gestionali e statistiche, anche mediante l'ausilio di mezzi elettronici o automatizzati, nel rispetto della sicurezza e riservatezza necessarie.

Data Firma leggibile del legale rappresentante \*

\_\_\_\_\_

**\* Le domande inviate in originale cartaceo devono essere debitamente sottoscritte, corredate di fotocopia di un documento d'identità del dichiarante in corso di validità e complete di**

**marche da bollo ai sensi di legge (1 marca da bollo ogni 4 pagine, ex D.M. 20/8/1992)**